

TVOntario



Rapport annuel 2002-2003



Rapport annuel de TVOntario 2002-2003 – Priorités

TVOntario a pour mandat de collaborer avec les systèmes formels d'éducation et de formation de l'Ontario par le biais de la télévision et d'autres technologies des communications

pour offrir, en français et en anglais, des émissions éducatives de grande qualité, des ressources curriculaires et des programmes d'éducation à distance.

Le Centre d'études indépendantes

- Intégrer le CEI dans la Division de l'apprentissage en ligne de TVOntario et doter le centre d'une nouvelle vision et d'un plan d'affaires visant à améliorer le service d'éducation à distance en ligne.
- Miser sur les possibilités offertes par les associations professionnelles, le monde des affaires et les secteurs industriels afin de fournir des ressources de perfectionnement professionnel, d'acquisition de compétences et d'apprentissage permanent.

- Prolonger les heures pendant lesquelles le service *SOS Devoirs* est offert et prendre d'autres mesures pour que ce service soit accessible à tout le monde.
- Renforcer les partenariats établis avec les bibliothèques, les clubs de devoirs et d'autres organismes afin de mieux répondre aux besoins des élèves qui se heurtent à des obstacles pour avoir accès aux services.

Services de la programmation anglaise

- Présenter des émissions éducatives non commerciales de qualité qui reflètent la population de l'Ontario, qui éduquent, informent et enrichissent, tout en conservant des auditoires importants.
- Mettre davantage l'accent sur la diversité, en ce qui concerne le contenu et le choix des invités à *Studio 2*, *Imprint* et *More to Life*.

- Utiliser la télédiffusion pour promouvoir les produits éducatifs autres que ceux pour la télévision que TVOntario offre par le biais d'autres technologies.
- Produire un plus grand nombre d'interprogrammes axés sur le curriculum pour les blocs d'émissions pour enfants, afin de donner à cette programmation un caractère éducatif unique.

Services de la programmation française

- Répondre aux besoins culturels et d'apprentissage permanent de la communauté franco-ontarienne en présentant des émissions intéressantes et éducatives de haut calibre.
- Renforcer les émissions de jour par des produits éducatifs nouveaux médias portant spécifiquement sur le curriculum de l'Ontario.

- Former un plus grand nombre de partenariats avec l'industrie de la production indépendante franco-ontarienne, pour les émissions de télévision et les produits nouveaux médias.
- Créer et mettre en œuvre une initiative de français langue seconde qui s'adresse aux écoles d'immersion française et aux adultes intéressés à apprendre le français.

Revenu et Développement

- Accroître les revenus autogénérés de TVOntario provenant de toutes sources, sauf la subvention de base du gouvernement provincial, pour qu'ils atteignent au moins 33 % du total des revenus.
- Élaborer et mettre en œuvre une stratégie pluriannuelle de revenus gagnés pour augmenter les revenus bruts réalisés, tout en réduisant les frais associés à chaque dollar de revenu.

- Accroître le nombre de membres de TVOntario.
- Élaborer un plan de production de revenu en menant des activités de collecte de dons importants par le biais de la Fondation TVOntario.

Opérations générales

- Poursuivre l'amélioration des pratiques d'affaires et la rationalisation des frais d'exploitation de l'organisme afin de maximiser les investissements dans la programmation.
- Élaborer un plan d'immobilisations qui prépare l'organisme à faire face à la convergence technologique au cours des cinq prochaines années.

- Promouvoir de façon mesurable notre marque et l'utilisation de nos produits et services auprès de nouveaux marchés éducatifs.
- Inclure dans le processus du budget annuel un fonds d'aide à l'innovation pour les nouveaux projets créatifs.

L'honorable Dianne Cunningham
Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
Queen's Park

J'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario) pour l'exercice allant du 1^{er} avril 2002 au 31 mars 2003, conformément aux dispositions du paragraphe 12(1) de la *Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario*.

Ce rapport annuel présente les priorités et les réalisations de TVOntario pour l'exercice 2002-2003. Nous avons continué d'offrir à la population de l'Ontario des ressources éducatives nécessaires et utiles par le biais de la télévision et de technologies en ligne. En partenariat avec des universités et des collèges, nous avons créé une nouvelle catégorie de programmation appelée UTVO, qui utilise notre réseau pour diffuser des émissions spéciales reliées aux programmes de cours qui intéressent aussi tous les téléspectateurs. Nous avons également intégré le Centre d'études indépendantes – le service d'éducation à distance de l'Ontario qui offre des cours d'études primaires et secondaires à distance – à la famille de TVOntario, nous avons lancé les projets financés par le Fonds d'encouragement à l'éducation permanente, et nous avons amélioré les services de notre Centre d'études indépendantes pour offrir aux enfants et aux adultes de l'Ontario un plus grand nombre de soutiens éducatifs en ligne.

Je vous invite à lire dans les pages suivantes ce que nous avons accompli en 2002-2003 pour ce qui touche notre programmation éducative et nos activités d'études indépendantes.



Isabel Bassett
Présidente-directrice générale
Office de la télécommunication éducative de l'Ontario

Table des matières

Page 2	Message de la présidente-directrice générale, <i>Isabel Bassett</i>
Page 4	Le Centre d'études indépendantes, <i>Sarah Irwin</i>
Page 6	Services de la programmation anglaise, <i>Beth Haddon</i>
Page 8	Services de la programmation française, <i>Claudette Paquin</i>
Page 10	Extension communautaire
Page 12	Revenu et Développement, <i>David Shea</i>
Page 13	Le Club Sélect de TVOntario
Page 15	Opérations générales, <i>Lee Robock</i>
Page 16	Conseil d'administration de l'OTEO Groupe de planification et des priorités de TVOntario Comité de direction Divulgarion des salaires
Page 17	Responsabilités de la direction à l'égard des états financiers Rapport du vérificateur
Page 18	États financiers



Isabel Bassett
Présidente-directrice générale

Mandat

TVOntario a pour mandat de collaborer avec les systèmes formels d'éducation et de formation de l'Ontario par le biais de la télévision et d'autres technologies des communications pour offrir, en français et en anglais, des émissions éducatives de grande qualité, des ressources curriculaires et des programmes d'éducation à distance.

TVOntario a été fondé en 1970 sous la désignation d'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario. Conformément à son mandat, TVOntario lance, réalise et présente des émissions de télévision ininterrompues et donne accès à des ressources médiatiques interactives qui éduquent, informent et enrichissent les Ontariennes et les Ontariens.

TVOntario s'engage à utiliser le pouvoir de la télévision éducative et les progrès réalisés dans le domaine de l'apprentissage en ligne pour mettre sur pied des stratégies éducatives qui incorporent des possibilités d'apprentissage permanent de qualité pour les adultes et les enfants. Pour réaliser cet objectif, TVOntario forme des liens entre sa programmation éducative et le curriculum de l'Ontario en créant des programmes intégrés et des services interactifs en ligne, en élaborant des cours d'études postsecondaires donnant droit à des crédits en partenariat avec les collèges et les universités et en concevant des produits de formation professionnelle en ligne qui appuient le système d'éducation de l'Ontario.

Prévisions pour l'exercice 2003-2004

TVOntario débute l'exercice fiscal 2003-2004 avec son deuxième plan d'affaires triennal qui définit clairement la stratégie à adopter pour remplir notre mandat éducatif renouvelé.

Ce plan se fonde sur nos réussites des trois dernières années et rectifie nos points faibles. Il continuera de répondre aux besoins d'éducation formelle de la population de l'Ontario et de traiter toutes les grandes questions dans une perspective ontarienne. Ce plan établit également une nouvelle priorité : mettre davantage en valeur la diversité toujours plus grande de la société ontarienne et élargir la portée de la programmation et des services de TVOntario pour qu'ils soient accessibles aux communautés insuffisamment desservies de la province.

Lorsque ce plan triennal prendra fin, TVOntario aura clairement démontré qu'il joue un rôle particulier. Plutôt que d'imiter d'autres télédiffuseurs, nous allons offrir un service unique qui vient compléter les systèmes formels d'éducation et de formation de l'Ontario. Le tableau qui suit présente les orientations stratégiques de TVOntario.

Message de la présidente-directrice générale

Ce rapport annuel porte sur l'exercice 2002-2003, au cours duquel nous avons complété notre plan d'affaires triennal 2000-2003 et établi un nouvel ensemble d'orientations stratégiques qui guideront TVOntario jusqu'à sa prochaine stratégie triennale

Priorités pour l'exercice 2002-2003

Nous avons commencé l'année en concentrant nos efforts sur les trois priorités fondamentales établies par le conseil d'administration de TVOntario pour l'exercice 2002-2003.

- 1. Mettre davantage l'accent sur l'apprentissage permanent formel aussi bien dans notre programmation que dans nos produits et marchés nouveaux médias afin d'offrir à l'Ontario ce qu'il y a de mieux en fait de services éducatifs axés sur le curriculum.**
- 2. Accroître notre autonomie financière en créant de nouvelles sources de revenus et en misant sur les possibilités et les partenariats.**
- 3. Créer une culture corporative caractérisée par l'efficacité, l'entrepreneuriat et l'excellence des services.**

Lors de leur séance de réflexion de mai 2002, les membres du conseil d'administration ont mis l'accent sur la création de programmes visant à répondre aux besoins d'éducation formelle de la population et à atteindre des auditoires plus variés. Ils ont également insisté sur la nécessité d'établir des partenariats stratégiques plus solides pour soutenir les activités fondamentales de TVOntario.

Ces nouvelles orientations ont établi le cadre de notre plan d'affaires 2003-2006 et par la même occasion ont amélioré les programmes et services offerts aux Ontariennes et Ontariens en 2002-2003.

Dans les pages qui suivent, nous vous donnons un aperçu des activités annuelles de chaque secteur de programmation et de production de revenu, et nous vous présentons nos priorités, nos objectifs et nos réalisations.

Orientations stratégiques et résultats clés pour 2003-2006

Orientations stratégiques	Résultats clés visés
1. Rajuster la grille-horaire afin de répondre aux besoins d'éducation formelle des principaux auditoires cibles.	<ul style="list-style-type: none"> • Toute la programmation enfance et jeunesse en ondes et en ligne sera reliée au curriculum de l'Ontario. • TVOntario diffusera des émissions qui font partie de cours collégiaux et universitaires donnant droit à des crédits en Ontario, afin d'aider à répondre aux besoins de la « double cohorte » ainsi qu'à d'autres priorités d'éducation formelle.
2. Élaborer et mettre en œuvre une initiative de français langue seconde pour les écoles d'immersion française et les adultes intéressés à apprendre le français.	<ul style="list-style-type: none"> • Des services éducatifs de TFO seront également offerts aux élèves des programmes d'immersion française et aux adultes de l'Ontario qui souhaitent apprendre le français.
3. Promouvoir la diversité afin d'atteindre un marché considérablement plus grand et de refléter la nouvelle réalité de la société ontarienne.	<ul style="list-style-type: none"> • TFO et TVO reflèteront la diversité toujours plus grande de la société ontarienne dans leurs émissions. Cette diversité se manifestera dans le choix des animateurs et des invités en ondes, les questions traitées en ondes, la conception des ressources en ligne et des cours d'études indépendantes, et la composition du personnel de TVOntario.
4. Accroître l'accès aux ressources et programmes éducatifs de qualité destinés aux personnes qui se heurtent à des obstacles pour obtenir des ressources et participer à des programmes éducatifs.	<ul style="list-style-type: none"> • TFO et TVO offriront le sous-titrage codé pour les malentendants, lorsque c'est faisable et possible. • Les ressources en ligne et les ressources d'éducation à distance seront conçues pour être facilement accessibles aux personnes qui font face à des obstacles technologiques ou d'autre nature.
5. Établir des partenariats avec le personnel enseignant, les établissements d'enseignement postsecondaire, d'autres organismes provinciaux et le secteur privé qui appuient le nouveau mandat éducatif de TVOntario.	<ul style="list-style-type: none"> • TVOntario établira une gamme complète de nouveaux partenariats avec le personnel enseignant, les bibliothèques, les collèges, les universités, des groupes communautaires, d'autres organismes provinciaux et des entreprises privées afin d'appuyer ses activités fondamentales et de promouvoir l'utilisation de ses programmes et services.
6. Créer une nouvelle stratégie de marketing et de communication pour faire connaître les produits de TVOntario et promouvoir leur utilisation.	<ul style="list-style-type: none"> • Une nouvelle stratégie de communication conçue pour des groupes d'intervenants clés augmentera la notoriété de la marque et favorisera l'utilisation des produits de TFO, de TVO et du Centre d'études indépendantes. • En mettant davantage l'accent sur l'extension communautaire, les programmes et services de TFO, de TVO et du CEI seront utilisés par une plus grande diversité de communautés en Ontario.
7. Créer des ressources de base stables et renouvelables pour acquérir une plus grande autonomie financière.	<ul style="list-style-type: none"> • Le nombre de membres de TVOntario dépassera 100 000 et la Fondation recueillera des dons d'une valeur totale de 2,5 millions de dollars afin d'appuyer et d'améliorer la programmation éducative. • Les revenus provenant des ventes et de l'attribution de droits seront diversifiés, incluant notamment les revenus provenant des produits du Centre d'études indépendantes, afin d'accroître l'autonomie financière de TVOntario.
8. Créer un organisme d'apprentissage qui encourage l'innovation et favorise la créativité et la prise de risques de manière à renforcer nos activités essentielles.	<ul style="list-style-type: none"> • Les investissements dans les technologies numériques et la formation rendront les opérations de TVOntario plus efficaces et amélioreront la qualité de ses produits et services éducatifs. • Un fonds d'aide à l'innovation sera créé afin de tirer parti des meilleures idées de tous les services de TVOntario. • L'efficacité éducative de tous les produits de TVOntario sera évaluée rigoureusement.

Comme le démontrent le rapport annuel 2002-2003 et ces nouvelles orientations passionnantes pour 2003-2006, TVOntario reste fermement engagé à demeurer un organisme solide et vital pour offrir à la population de l'Ontario des ressources éducatives nécessaires et précieuses.



Isabel Bassett
Présidente-directrice générale



Sarah Irwin
Directrice en chef
Le Centre d'études indépendantes

Le Centre d'études indépendantes

Le Centre d'études indépendantes (CEI) de TVOntario a été ouvert en 2002-2003, lorsque le Centre d'études indépendantes du ministère de l'Éducation a été intégré à la Division de l'apprentissage en ligne de TVOntario. Le nouveau CEI tire désormais parti de la souplesse et de la portée d'Internet pour offrir des cours, du soutien et des liens menant à d'autres possibilités d'éducation en Ontario dans un environnement interactif et accessible.

Priorités pour l'exercice 2002-2003

- Devenir la destination de choix des enfants à la maison, de leurs parents, des élèves du primaire et du secondaire et des apprenants adultes de l'Ontario qui recherchent des ressources et des services d'apprentissage permanents sur Internet.
- Intégrer le CEI à la Division de l'apprentissage en ligne de TVOntario et doter le centre d'une nouvelle vision et d'un plan d'affaires visant à améliorer le service d'éducation à distance en ligne.
- Établir des partenariats avec le monde de l'éducation afin de créer et d'offrir des ressources éducatives en ligne qui appuient les priorités de l'Ontario en matière d'éducation.
- Miser sur les possibilités offertes par les associations professionnelles, le monde des affaires et les secteurs industriels afin de fournir des ressources de perfectionnement professionnel, d'acquisition de compétences et d'apprentissage permanent.
- Prolonger les heures pendant lesquelles le service *SOS Devoirs (Ask a Teacher)* est offert et prendre d'autres mesures pour que ce service soit accessible à toutes et tous.
- Renforcer les partenariats établis avec les bibliothèques, les clubs de devoirs et d'autres organismes afin de mieux répondre aux besoins des élèves qui se heurtent à des obstacles pour avoir accès aux services.
- Veiller à ce que tous les programmes du CEI répondent aux besoins des nouveaux Canadiens.

Réussites

- Le CEI a emménagé dans les locaux de TVOntario et a été intégré à l'organisme ; 14 nouveaux cours ont été offerts et, à la fin de l'exercice, plus de 22 000 élèves étaient inscrits à des cours sans qu'il n'y ait d'interruption de service.
- Nous avons doublé le nombre d'heures de service des tuteurs en direct sur le site *Web Ask A Teacher* pour répondre à la demande croissante.
- Nous avons ajouté au site *Web CareerMATTERS* 200 descriptions d'emploi ce qui porte le nombre actuel sur le Web à 500.
- *CareerMATTERS* a ajouté une section de ressources qui comporte un guide de planification pour aider les élèves des écoles secondaires de l'Ontario à planifier les cours qu'ils doivent suivre.
- *CareerMATTERS* a établi un nouveau partenariat avec CON*NECT Ontario, et ajouté 35 nouveaux vidéos au site *Web de CareerMATTERS*, avec des cheminements de carrière et d'études correspondants représentant les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario.
- Le Fonds d'encouragement à l'éducation permanente a complété six des huit cours subventionnés – en partenariat avec des établissements d'enseignement et des entreprises privées cofinancés par le ministère de la Formation et des Collèges et Universités. Ces cours ont été lancés officiellement lors d'un événement au Collège Centennial.

Prévisions pour l'exercice 2003-2004

Le CEI lancera quatre cours en ligne et facilitera l'accès de ses ressources en ligne aux personnes qui se heurtent à des obstacles. Pour cela, il formera des partenariats avec des bibliothèques, des centres d'éducation des adultes, des associations industrielles, des centres d'emplois et des groupes communautaires. Le Fonds d'encouragement à l'éducation permanente ayant reçu un deuxième financement du gouvernement favorisera la prestation d'une nouvelle série de programmes d'apprentissage et de métiers en ligne dans tout l'Ontario, en partenariat avec le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et le secteur privé.

Chiffres clés

Nombre d'élèves inscrits	22 466
Nombre de cours terminés	6 237
Nombre de nouveaux cours lancés	14
Nombre de candidats admis aux GED	2 695
Nombre de finissants de l'école secondaire	147
Nombre d'unités et de tests achevés par les élèves	38 531



Isabel Bassett, présidente-directrice générale de TVOntario (à droite), et Dianne Cunningham, ministre de la Formation et des Collèges et Universités, regardent Angelo Vouloks, coordonnateur de la formation en électronique au Collège George Brown, démontrer l'un de nos nouveaux cours en ligne lors du lancement du Fonds d'encouragement à l'éducation permanente de TVOntario qui a eu lieu au Collège Centennial.

Le Centre d'études indépendantes a lancé une campagne publicitaire très réussie dans les transports en commun de la province. Cette campagne était destinée à sensibiliser les élèves à ses sites Web *Ask A Teacher* et *CareerMATTERS*. Anjulie Persaud, l'animatrice de *VOX*, figurait sur les affiches.



Le site Web *Ask a Teacher* – un service en ligne d'aide aux devoirs de TVOntario



Présenté par



Présenté par





Beth Haddon
Directrice en chef
Services de la programmation anglaise

Services de la programmation anglaise

Priorités pour l'exercice 2002-2003

- Présenter des émissions éducatives non commerciales de qualité qui reflètent la population de l'Ontario, qui éduquent, informent et enrichissent, tout en conservant des auditoires importants.
- Réviser la programmation pour qu'elle reflète davantage l'accent mis sur l'apprentissage permanent, en particulier la programmation enfance basée sur le curriculum de l'Ontario et la programmation adulte aux heures de grande écoute qui répond aux besoins d'apprentissage permanent des adultes.
- Utiliser la télédiffusion pour promouvoir les produits éducatifs autres que pour la télévision que TVOntario offre par le biais d'autres technologies.
- Élaborer et mettre en œuvre un modèle efficace permettant de créer des ressources en ligne, axées sur le curriculum, destinées aux élèves et au personnel enseignant des écoles secondaires, ainsi que du contenu curriculaire relié au contenu de certaines émissions télévisées.
- À compter de septembre 2002, mettre à l'essai et évaluer, aux heures de faible écoute, trois programmes postsecondaires destinées aux élèves de la « double cohorte ».
- Créer un comité consultatif d'enseignants formé de représentants des secteurs public et privé afin d'élaborer des émissions axées sur le curriculum et des émissions pour adultes.
- Produire un plus grand nombre d'interprogrammes axés sur le curriculum pour les blocs d'émissions pour enfants, afin de donner à cette programmation un caractère éducatif unique.
- Mettre davantage l'accent sur la diversité, en ce qui concerne le contenu et le choix des invités à *Studio 2*, *Imprint* et *More to Life*.
- Intégrer un plus grand nombre de biographies dans les interprogrammes destinés aux blocs d'émissions pour adultes.
- Accroître le contenu régional à *Studio 2*.
- Réorienter les émissions *More to Life* et *Imprint* pour qu'elles reflètent mieux le nouveau mandat éducatif de TVOntario, et que leur contenu soit plus clairement axé sur le curriculum de l'Ontario.
- Rajuster la grille-horaire pour répondre aux besoins d'éducation formelle des principaux auditoires cibles.

Prévisions pour l'exercice 2003-2004

En 2003-2004, nous voulons renforcer la valeur éducative et le caractère distinct de tous nos blocs de programmation. Nous voulons également accorder une attention particulière à la programmation enfance et jeunesse et aux sites Web *TVOKids.com* et *VOX*. Nous allons accroître le nombre d'émissions présentées par UTVO et continuer d'examiner en profondeur la diversité sociale et culturelle de l'Ontario dans toutes nos productions maison.

Réussites

- Le réseau TVO présente une programmation éducative inégalée depuis toujours. Cette année, TVO a continué d'éduquer, d'informer et d'enrichir par le biais de la télévision. Grâce à des partenariats avec des universités et des établissements d'enseignement, TVO est resté fidèle à sa promesse de diffuser des émissions qui portent sur l'Ontario et qui favorisent l'éducation, la diversité culturelle et l'apprentissage permanent.
- *TVO Kids* a conçu des projets éducatifs convergents portant sur l'éducation.
- *TVO Kids* a continué de consulter les parents et les enseignants et un conseil *tvokids.com* a été créé afin de recueillir les commentaires sur l'orientation éducative du contenu en ligne.
- Le nombre de pages *tvokids.com* visitées est passé à plus de 9 millions par mois.
- *The Nook* a produit plusieurs nouvelles séries liées au curriculum de l'Ontario.
- *More to Life* s'est penché davantage sur l'éducation et a produit quatre émissions spéciales d'une heure chacune « *More to Life @ Class* » qui ont été présentées aux heures de grande écoute.
- *Imprint* a poursuivi sa 14^e saison et présenté une variété de discussions en panel, y compris un débat sur l'enseignement de la littérature canadienne dans les écoles secondaires de l'Ontario.
- *Studio 2* a présenté des émissions spéciales à contenu régional portant sur la vie dans le nord de l'Ontario – « *Living with Bears* » à Kenora et « *The End of the Road* » à Pickle Lake –, et a également mené son concours annuel de la plus belle rue principale en Ontario (le quartier des Beaches à Toronto a remporté le prix).
- L'unité des documentaires a réalisé des émissions mettant l'accent sur la diversité et la culture en Ontario, y compris la semaine McLuhan consacrée à une variété de documentaires sur Marshall McLuhan, gourou canadien des médias.
- UTVO, la programmation universitaire du réseau TVO, a formé des partenariats avec plusieurs collèges et universités, y compris les suivants :
 - Université de Toronto – les étudiants qui ont suivi le cours « *Networks, Nations and Global Politics* » – POL 108Y, étaient tenus de regarder l'émission *Going Global* de *Studio 2*;
 - Université de Guelph – les étudiants de troisième année qui suivaient le cours de psychologie en ligne 3570 étaient tenus de regarder la série *Death: a Personal Understanding* ;
 - Université Carleton – les étudiants de l'école de journalisme et de communications qui suivaient le cours « *Journalism and International Reporting* » – 421C étaient tenus de regarder l'émission *Diplomatic Immunity*;
 - Université York – les étudiants de première année qui suivaient le cours « *Hollywood : Old & New* » – 1701 étaient tenus de regarder la série d'entrevues de l'émission *Saturday Night at the Movies* ; les étudiants de deuxième année qui suivaient le cours d'introduction à la création littéraire 2900 étaient tenus de regarder *Imprint*;
 - Collège Humber – les étudiants qui suivaient le programme du certificat d'études supérieures offert par Humber School for Writers étaient tenus de regarder *Imprint*.



Fidèle à son engagement à l'égard de la programmation éducative de qualité, *The Nook* a réalisé plusieurs nouvelles séries, y compris *Lotta Numbers Live* qui aide les enfants à reconnaître les chiffres et qui illustre de nombreux aspects du volet de mathématiques du programme scolaire de la maternelle en Ontario.



TVO a présenté la semaine McLuhan, une série de documentaires consacrés à Marshal McLuhan, gourou canadien des médias. Cette série a été réalisée et diffusée par l'unité des documentaires de TVO.



TVO Kids et *tvokids.com* ont lancé une initiative novatrice médias *Time Trackers* qui explore l'histoire du Canada. Chaque histoire, en quatre épisodes, présente aux enfants un personnage canadien et les incite à se passionner pour l'histoire. Ils peuvent ensuite aller en ligne et créer leur propre mini-film.

Diffusion d'émissions

canadiennes et étrangères

Productions maison	833,9
Coproductions, pré-achats et émissions achetées canadiens	248,7
Coproductions, pré-achats et émissions achetées étrangers	520,5
Total partiel	1 603,1
Période de questions	70,8
Total	1 673,9

Sous-titrage

Émissions sous-titrées diffusées	4,197.8
----------------------------------	---------



Claudette Paquin
Directrice en chef
Services de la programmation française

Services de la programmation française

Priorités pour l'exercice 2002-2003

- Répondre aux besoins culturels et d'apprentissage permanent de la communauté franco-ontarienne en présentant des émissions intéressantes et éducatives de haut calibre.
- Créer des émissions éducatives qui appuient les priorités d'apprentissage des écoles primaires et secondaires de langue française et qui peuvent être utilisées en classe et à la maison.
- Renforcer les émissions de jour par des produits éducatifs nouveaux médias portant spécifiquement sur le curriculum de l'Ontario.
- Former un plus grand nombre de partenariats avec l'industrie de la production indépendante franco-ontarienne, pour les émissions de télévision et les produits nouveaux médias.
- Créer et mettre en œuvre une initiative de français langue seconde qui s'adresse aux écoles d'immersion française et aux adultes intéressés à apprendre le français.

Réussites

- TFO a effectué un important repositionnement de sa marque pour représenter les citoyens francophones de l'Ontario de diverses origines et établir des liens entre francophiles et francophones.
- *MÉGA TFO*, la programmation de TFO pour les jeunes de 8 à 12 ans, a produit une série axée sur le curriculum qui est utilisée comme outil d'enseignement dans les écoles de l'Ontario.
- *Panorama-arts*, qui présente les arts et la culture de l'Ontario français, a connu sa deuxième saison.
- Toutes les productions maison tiennent davantage compte du contenu régional et de la diversité ethnique au niveau de la couverture médiatique, des sujets traités et du choix des invités en ondes.
- TFO continue de se concentrer sur la coproduction et l'achat d'émissions reliées au curriculum pour les enfants et les pré-adolescents.
- TFO a présenté une école de langues en ondes, donnant des cours de français langue seconde, d'espagnol et de grammaire française.
- TFO a distribué des trousseaux de bienvenue aux parents qui ont inscrit leurs enfants à la maternelle. Ces trousseaux aident à préparer les enfants à l'école et contiennent un guide montrant aux parents comment naviguer sur le site Web *Le Grenier de Bisou* avec leurs enfants.
- TFO a conçu pour les enfants de la maternelle deux livres de saynètes fondées sur le site Web *Le Grenier de Bisou*, et créé des guides d'enseignement pour ses programmes axés sur le curriculum, de français et d'art, destinés aux élèves de l'école primaire. TFO a également créé des guides pédagogiques pour les élèves du secondaire portant sur les séries *Coup de théâtre* et *Histoire Max III*.
- Le Service des nouveaux médias de TFO a formé un partenariat avec le Conseil scolaire de langue française de l'Ontario afin d'offrir *SOS Devoirs*, un service d'aide aux devoirs, en ligne et par téléphone, aux élèves de l'Ontario.
- TFO a réalisé la série dramatique *FranCœur* présentée aux heures de grande écoute, dont l'action se déroule dans l'Ontario francophone.
- TFO a formé un partenariat avec le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques (CFORP) pour offrir de la formation aux enseignants et des cours d'éducation à distance aux élèves de l'école secondaire.

Prévisions pour l'exercice 2003-2004

TFO s'engage à fournir aux écoles de langue française de l'Ontario des émissions télévisées, des ressources pour les enseignants, des ateliers et des sites Web qui appuient le curriculum de la province.



MÉGA TFO a réalisé plusieurs séries fondées sur le curriculum de l'Ontario. Ces émissions ont servi d'outils d'apprentissage en classe à des élèves de 8 à 12 ans.



La série *FranCœur* de TFO, présentée aux heures de grande écoute, est la première série dramatique de ce genre en français réalisée en Ontario.



L'émission *Panorama* a continué de promouvoir les arts et la culture de l'Ontario francophone, avec une deuxième saison de *Panorama-arts*.

Diffusion d'émissions

canadiennes et étrangères

	TFO heures
Productions maison	345,7
Coproductions, pré-achats et émissions achetées canadiens	312,0
Coproductions, pré-achats et émissions achetées étrangers	301,9
Total partiel	959,6
Période de questions	30,9
Total	990,5

Sous-titrage

Émissions sous-titrées diffusées	1 701
----------------------------------	-------

Extension communautaire

TVOntario a participé à toute une variété d'événements et de programmes culturels d'extension communautaire en 2002-2003.

Participation et événements

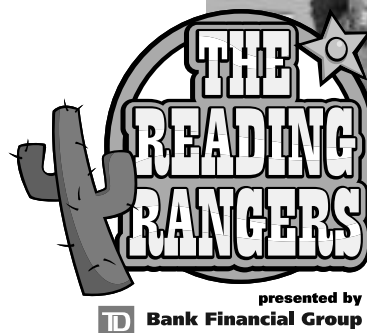
- Lors du lancement de la saison d'automne 2002-2003, nous avons entretenu des rapports avec d'importants intervenants dans le monde de l'éducation, notamment des représentants du Conseil ontarien des parents, de l'Ontario Library Association, de l'Ontario School Libraries Association, de l'Ontario Public Libraries Association, du Student Super Council (CSDD), du Catholic Principals Council of Ontario et de l'Ontario Principals Council (conseils de l'éducation publique).
- TVOntario a participé au festival littéraire annuel « Word on the Street » et présenté des émissions éducatives telles que *TD Reading Rangers*, *Imprint*, *Saturday Night at the Movies* and *Méga TFO*.
- Nous avons renforcé notre rôle de complément du système d'éducation de l'Ontario lors du festival de l'Ontario tenu en l'honneur de la visite de la reine pour son jubilé. Nous avons à cette occasion présenté *Ask a Teacher*, *CareerMATTERS*, les sites Web *tvokids.com* et *tfo.org*, et d'autres programmes.
- Nous avons présenté les huit programmes d'acquisition de compétences en ligne financés par le Fonds d'encouragement à l'éducation permanente lors du lancement de ce projet tenu au Collège Centennial. Des collèges de l'Ontario, de grandes entreprises, des associations, des syndicats représentant les métiers qualifiés, des conseillers d'orientation, des centres d'emplois et les médias généraux, communautaires et spécialisés ont participé à cet événement.
- Au cours de la saison 2002-2003, le groupe de la tournée *Don't Sit Still* Tour de *TVO Kids*, financée par la Banque Scotia, s'est rendu dans 24 communautés de l'Ontario, captivant des milliers de jeunes enthousiastes avec leur message « Un esprit sain dans un corps sain ».
- *TVO Kids* a présenté le profil de jeunes Ontariens extraordinaires qui font des changements dans leur communauté, et a remis à chacun une statuette Agent de changement.
- *TVO Kids*, en partenariat avec l'OPHEA (Ontario Physical Health Education Association) a remis la coupe Crawlspac à des écoles de l'Ontario qui encouragent les enfants à être actifs.
- TFO a commandité de nombreux événements éducatifs dans la province pour célébrer la culture franco-ontarienne, y compris des festivals du film en français, des festivals du livre, le festival de théâtre collégial Théâtre Action, les Jeux de la Francophonie annuels et le Festival franco-ontarien.
- Les animateurs de *Méga TFO* ont ravi des jeunes lors du Bal de Neige annuel d'Ottawa et au cours de visites dans des écoles de North Bay, Sturgeon Falls et Ottawa.
- Les animateurs de l'émission *Volt* de TFO ont présenté cette émission à différentes écoles secondaires, y compris l'école Macdonald Cartier à Sudbury, la Franco-Cité à Sturgeon Falls et le Collège catholique Algonquin à North Bay.

Extension auprès de groupes communautaires

- TVOntario a mené des campagnes ciblées en ligne dans le but de faire connaître certaines émissions éducatives, et a formé des liens avec divers auditoires, entre autres, les écoles primaires et secondaires (directrices et directeurs d'école, chefs des départements de mathématiques et de littérature, conseillères et conseillers en orientation); des professeurs universitaires; la communauté des sourds et des malentendants et les éducatrices et éducateurs du langage gestuel; les professionnels de la santé mentale, les clubs de livres et les organismes d'alphabétisation; les organismes écologiques; les organismes d'adoption et les associations ethniques et culturelles.
- Nous avons établi un partenariat promotionnel avec Contact Nord afin de permettre aux gens de plus de 40 centres dans le nord de l'Ontario d'avoir accès à de l'information sur les services éducatifs disponibles par le biais de TVOntario.
- Pour établir des liens avec les bibliothèques de la province, TVOntario a participé à la conférence annuelle de l'Ontario Library Association et a organisé une réception spéciale pour présenter ses produits éducatifs aux bibliothécaires en chef. Les conseillers régionaux de TVOntario ont ensuite rencontré les responsables de leur bibliothèque locale et leur ont remis des trousseaux d'information portant sur les ressources éducatives en ligne du CEI.



Son Altesse Royale la reine Elizabeth et le très honorable premier ministre de l'Ontario Ernie Eves visitent le kiosque de TVOntario lors du festival de l'Ontario tenu en l'honneur du jubilé de la reine.



En 2002-2003, l'équipe de *TVO Kids* (ici dans le rôle des *Reading Rangers*) a fait plusieurs visites dans toute la province, y compris 24 arrêts au cours de la tournée *Don't Sit Still* et une visite lors du festival annuel *Word on the Street* à Toronto. L'équipe a également présenté des jeunes extraordinaires de l'Ontario qui ont enrichi la vie de leur communauté dans le cadre du programme Agents de changement.

Prix

TVOntario a obtenu plus de 850 prix au cours des 33 dernières années pour son engagement à l'excellence. Au cours de l'exercice 2002-2003, TVOntario a remporté les honneurs suivants :

NHK Japon
Prix du meilleur site Web
tvokids.com

Prix Gemini
Meilleur montage d'une émission documentaire
Never Coming Back

Festival de New York
Prix du meilleur court métrage documentaire
Chinese Daughters

Prix médias de l'Association des infirmières
et infirmiers autorisés de l'Ontario
Prix d'excellence pour un reportage télévisé sur les soins de santé
Your Health, Janet Aronoff

Prix Tema Conter Memorial Trust Media
Reportage exceptionnel sur le stress dû à un incident critique
Paula Todd

Alliance francophone pour l'enfant et la télévision
Prix d'excellence pour la programmation destinée aux jeunes de 9 à 12 ans
Les Debrouilles (coproduction avec Zone 3)

Prix Rockie de Banff
Prix de Telefilm Canada pour la meilleure production
canadienne indépendante en français
Hugo le dragon (coproduction avec Arico Productions)

TFO a participé à la conférence de l'Ontario Library Association et présenté aux bibliothécaires la vaste gamme de produits d'apprentissage de TVOntario.



Les TVO Kids ont voyagé dans tout l'Ontario pour encourager les enfants à se lever et à bouger

Conseils consultatifs

Le réseau provincial de conseillers consultatifs de TVOntario fait partie intégrante du service d'extension communautaire de TVOntario. Ces conseillers bénévoles transmettent notre message éducatif aux Ontariennes et Ontariens des centres urbains et des communautés rurales de toutes les régions de la province, nous offrant ainsi un soutien inestimable. À l'échelle locale, ils recueillent les commentaires des gens sur l'efficacité de nos programmes et services et assurent la liaison entre TVOntario et les groupes d'intérêt régionaux tels que les établissements d'enseignement, les bibliothèques, les associations communautaires et les centres amitié.

Conseil régional du nord-ouest

Sabrina DeGagne, Atikokan
Susan Flemming, Fort Frances (jusqu'en juin 2002)
Tony Gaspar, Manitouwadge (à partir de juin 2002)
Carolyn (Mollie) Isaac, Red Lake
Chris Joubert, Terrace Bay (Vice-président)
Richard Moore, Keewatin (à partir de juin 2002)
Paul Morralee, Thunder Bay
Jocelyn Paquette, Thunder Bay (Présidente)
Paul Pirie, Fort Frances (à partir de juin 2002)

Conseil régional du nord-est

Peter Desilets, Sudbury
Andrew Elgee, South Porcupine (Président)
Debora Fleming, Moose Factory
Pauline Lefrenière, Mattawa (jusqu'en novembre 2002)
Rick McCutcheon, Little Current
David Shier, Sault Ste. Marie
Edmund Metatawabin, Fort Albany (jusqu'en janvier 2003)
Bruce MacLeod Thomson, Bracebridge (Vice-président)

Conseil régional du sud-ouest

Paul Boin, Kitchener (jusqu'en décembre 2002)
Christopher Ellison, London (jusqu'en février 2003)
Elise Harding-Davis, Harrow (à partir de juin 2002)
Chester Langille, Brantford (Vice-président)
Rosemary Rognvaldson, Gorri
David Shortt, Sarnia
Graham Steeves, Port Elgin (Président)
Timothy Tunks, Chatham (à partir de juin 2002)

Conseil régional du centre-sud

Jorge Campos, Willowdale (à partir de juin 2002)
Heather Kenny, Bailieboro (Présidente)
Gerry Manno, Oakville
Ian McLellan, Aurora (à partir de juin 2002)
Cynthia Meyrick, Penetanguishene
Lynn Robinson, Cayuga
Charlene Tehkummah, Toronto (Vice-présidente)
Benjamin C. Thornton, Mississauga (jusqu'en janvier 2003)

Conseil régional de l'est

Coralie Bartley, Richmond
Gregory Dunlop, Nepean
Joanne John, Ottawa (à partir de juin 2002)
George Hodgkinson, Pembroke (Président)
Gail Lynn Sproul, Plainfield (Vice-présidente)
Randy Way, Ottawa (jusqu'en mars 2003)
Carole Weir, Kingston

Conseil consultatif francophone

Ronald Boivin, Cochrane
Georges Boudreau, Hanmer (jusqu'en mars 2003)
Jean Boulakia, Ottawa (jusqu'en février 2003)
François Guérin, Toronto (Vice-président)
François Gontard DeLanauze, Orléans (jusqu'en février 2003)
Jacques Labelle, Rockport (jusqu'en décembre 2002)
André Messier, Elliot Lake
Johanne Sylvain, Sarnia
Nicole Wirtz, Dundas (Présidente)



David Shea
*Directeur en chef
 Revenu et Développement*

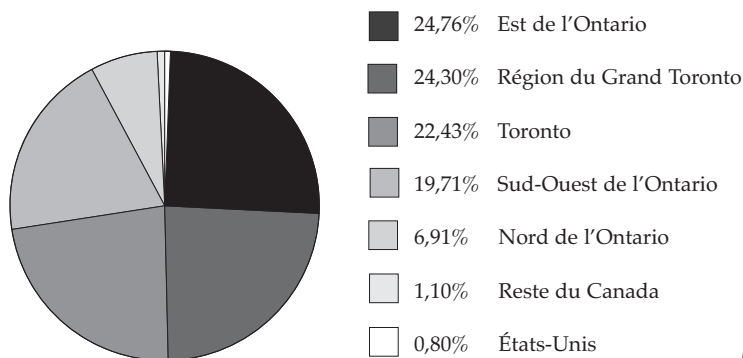
Revenu et Développement

Le Service du revenu et du développement de TVOntario est chargé d'obtenir des fonds en sus du financement du gouvernement. La collecte de fonds revêt une importance primordiale puisque ces fonds constituent une source de financement stable et renouvelable qui aident TVOntario à acquérir une plus grande autonomie financière.

Priorités pour l'exercice 2002-2003

- Accroître les revenus autogénérés de TVOntario provenant de toutes sources, sauf la subvention de base du gouvernement provincial, pour qu'ils atteignent au moins 33 % du total des revenus.
- Élaborer et mettre en œuvre une stratégie pluriannuelle de revenus gagnés qui accroît les revenus bruts réalisés, tout en réduisant les frais associés à chaque dollar de revenu.
- Accroître le nombre de membres de TVOntario.
- Élaborer diverses options pour commercialiser les produits et les services de TVOntario.
- Offrir des possibilités de partenariat pour compenser les ressources financières limitées.
- Élaborer un plan de production de revenu en menant des activités de collecte de dons importants par le biais de la Fondation TVOntario.
- Recueillir des dons de 2,5 millions de dollars par le biais de la Fondation TVOntario.
- Créer une banque des ressources curriculaires qui réunira les ressources éducatives de TVOntario.

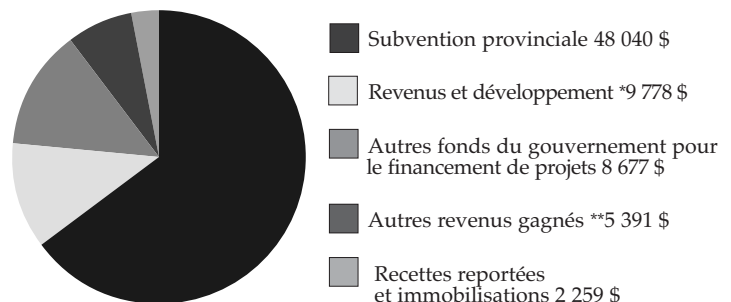
Souscription publique en Ontario et ailleurs



Réussites :

- Les revenus gagnés de TVOntario, provenant de toutes sources, excluant la subvention provinciale de base, représentent 35,2 % du budget total de 2002-2003.
- En 2002-2003, le Service du revenu et du développement a généré des revenus nets de 9,8 millions de dollars, tandis que nous avons réduit le coût total que nous devons assumer pour encaisser un dollar de revenu. Ce coût est passé de 54 cents en 2001-2002 à 47 cents en 2002-2003.
- Les activités du Service de la souscription publique et des dons annuels se sont traduites par une augmentation du nombre de membres, soit 85 682 en 2002-2003, ce qui représente des dons de 6,511 millions de dollars et une augmentation du montant des dons individuels. Le plus grand potentiel de croissance réside dans le programme de souscription publique et de dons annuels et nous sommes toujours sur la bonne voie pour atteindre notre objectif de 100 000 membres d'ici décembre 2004. Nous avons lancé une nouvelle campagne en ondes de TFO qui a été très réussie et qui servira de modèle pour les futures activités de souscription publique en ondes de TFO et TVO.
- Les fonds affectés aux commandites et aux projets corporatifs de TVOntario sont passés de 1,155 million de dollars en 2001-2002 à 1,820 million de dollars en 2002-2003. Nous avons également formé plusieurs partenariats pluriannuels.
- La Division des ventes et de l'attribution de droits a mis sur pied la banque de ressources curriculaires, un nouveau service qui offrira, en format numérique, plus de 100 heures de produits éducatifs renommés de TVOntario à nos clients actuels et nouveaux de toute l'Amérique du Nord.
- Nous avons dynamisé la Fondation TVOntario et enregistré cette année des revenus de 3,280 millions de dollars, dont 3,2 millions proviennent de la sous-location de la capacité excédentaire du satellite. Le conseil d'administration de l'OTEO s'est engagé vis-à-vis la Fondation TVOntario à créer un Fonds de dons de contrepartie, qui constitue un élément clé de la prochaine campagne de la Fondation dont l'objectif visé est 10 millions de dollars.

Recettes (millions)



*Collecte de fonds, vente d'émissions, commandites et financement de projets.
 **Contrats de location et d'entretien, frais d'inscription aux cours, recettes de la câblodistribution.

Prévisions pour l'exercice 2003-2004

Le Service du revenu et du développement continuera de chercher des moyens d'accroître le soutien des membres et des entreprises privées pour permettre à TVOntario d'acquérir une plus grande autonomie financière. En réalisant régulièrement nos objectifs de collecte de fonds, nous pourrons offrir à la population de la province les meilleurs programmes et produits éducatifs qui soient.

Commanditaires du secteur privé en 2002-2003

L'an dernier, TVOntario a reçu un soutien solide du secteur privé et du secteur communautaire de la province. Nous remercions les entreprises et les organismes qui ont contribué à enrichir la vie des Ontariennes et des Ontariens de tous les âges en appuyant l'apprentissage permanent à TVOntario.

Premiers commanditaires

Nous reconnaissons le leadership exceptionnel des entreprises suivantes et leur engagement à aider TVOntario à offrir une programmation éducative de qualité en ondes et en ligne

Commanditaire pour l'orientation professionnelle

BMO Groupe financier est commanditaire du site Web acclamé de TVOntario *CareerMATTERS*.

Commanditaire pour l'éducation en ligne

RBC Groupe Financier est commanditaire du site Web *Ask a Teacher*.

Commanditaire pour le projet Healthy Minds-Healthy Bodies

La Banque Scotia est commanditaire de la tournée provinciale des *TVO Kids* « Don't Sit Still Tour ».

Commanditaire pour un programme d'apprentissage de la lecture et de l'écriture destiné aux enfants

Groupe Financier Banque TD est commanditaire de *TVO Kids Reading Rangers*.

Commanditaire pour la nutrition

The Dairy Farmers of Ontario est commanditaire de *TVO Kids The Bod Squad*.

Commanditaire pour l'apprentissage des tout-petits

Invest in Kids est le fier commanditaire de *Parent Matters* de TVOntario.

Commanditaire pour la responsabilité sociale

La LCBO est commanditaire d'un message ferme lancé à la population de l'Ontario afin de réduire l'incidence et les conséquences de la conduite en état d'ivresse.

Commanditaire pour l'énergie et l'environnement

Ontario Power Generation est commanditaire des courts segments éducatifs de TVOntario portant sur l'énergie et l'environnement.

Commanditaires principaux

Nous remercions les entreprises et les organismes suivants d'avoir aidé TVOntario à présenter une programmation éducative de qualité aux Ontariennes et aux Ontariens :

Bell Canada
Compagnie d'opéra canadienne
Four Seasons Hotels
George Weston Limited
Hydro One
The Kiwanis Club of Casa Loma
Lexus Canada
Maxell Canada
Miele Limited
Newfoundland & Labrador Tourism
Ontario Savings Bonds
Partenariat ontarien de marketing touristique
The Responsive Marketing Group
Université de Toronto, Munk Centre for International Studies

Commanditaires communautaires

TVOntario remercie les entreprises et les organismes suivants de lui avoir généreusement donné des produits et des services qui ont servi à ses activités de collecte de fonds :

Ballet national du Canada
Casa Loma
Cedar Springs
Cott
Great Canadian Bagel
Kolter Property Company
Mysteriously Yours Dinner Theatre
Pizza Pizza
Starbucks Coffee

Club Sélect

Le Club Sélect de TVOntario est un programme spécial pour toute personne désireuse de participer à l'avancement de l'excellence de la télévision éducative. Un membre qui verse un don de 500 \$ ou plus est placé au rang de nos donateurs importants. En reconnaissance de cette générosité, nous offrons une gamme d'avantages permettant d'avoir un aperçu des activités qui se déroulent dans les coulisses de TVOntario.

À compter du 31 mars 2003 :

Bernd Aders
Isobel M. Adey
Eris Albright
Clive & Barbara Allen
Laurel Allum
P.M. Anderson
Anne-Marie H. Applin
Helen A. Argiro
Alexandra & James Arnett
Edward Atienza
Robert and Angela Baker
Annette Balgord
Babs Bady (in memorial)
William E. Barnett
Francine & Robert Barrett
Isabel Bassett
Marion Bassett
Diana Bavington
Noel & Estelle Baxter
Ronald Bayne
Beryl Bayne
Suzanne Bedard
John Belyea
Christie Bentham
Louissette Bevans
Ron Bidulka
Peter Bird
Mr. & Mrs. Rodger Bishop
Elizabeth Blackstock
Myrtle Blair
Stephen Boddy
Ruth Bolt
Edward J. Bond
Edward & Joan Boswell
Rita Bourne
Anthony Branch
Albert R. Brandt Jr.
Robert & Gail Brent
Reg Bronskill & Helen Findlay
F. J. Brooks-Hill
Annie Broughton
Elizabeth Brown
Morley Brown
D'Arcy Brownrigg
Iris Buckland
Shirley Buckley
Frank C. Buckley
Marilyn Budd
Jane Bugdale
C.R. Burtchall
Warren Butler
John Button
Tom Calwell
Peter Cameron
Barbara Camm
Mark Cannon
John B. Capindale
Wendy Carruthers
Elizabeth Carson
Gordon G. Caudwell
Ivan Cavric
Dorothy Chambers
Mr. & Mrs. Valerie Christie
Alice Chrysler
Christine M. Clement
John Coburn
Margaret E. Cockshutt
Ellen T. Cole
Cynthia Cooch
Cody Cooper
David Cope
Maurice G. & Enid E. Corbett
Chris and Susan Corbin
Patricia Cordingley
J. L. Cornick
John Corp
Roy Cottier
Bernard Coughlan
Diane Cox
Geoff Cross
Michael Cummings
Nick Cybuchowski
John Darrock
Sheila Davis
Warren Day
Marc Delisle
Mary L. Denson
Tom Dibblee
Lucila Dickson
Blair Dimock
Catherine Donnelly
Mathew Downey
Geoffrey Downie
Michael Drainie
Sydney M. Duder
William H. Durrant
Linda Eccleshall
Diane Edginton
Arnold Edinborough
Thora B. Edwards
Pamela J. Edwards
Robert H. Elder
Lyyli Elliott
Charles Elson
Ernie Eves
Evelyn Felstead
Mary Fickel
Karen Finnemore
Sue B. Finnigan
Diana S. Fleming
Dean Flemming
Richard Fraser
Pamela Frid
Douglas Frosst
Peter Froud
Ross E. Fullerton
Bridget Gallagher
John & Roberta Garcia
Currie Gardner
Lawrence Geller
Gilbert Gerhard
Rob Giberson
John Gibson
Sylvia Gibson
Lillian B. Gilbert
Jane L. Glassco
Sandra Glaze & Taylor Train
Doug Goldring
Edwin Goodman
Lorraine Gordon
Karen Gordon & Howard Goodman
Gail Gorham
Neil Gover
Carol Graham
Suzanne Graham
Doug Grant
Vince Gray
Susan L. Gray
Mr. & Mrs. Philip Greaser
Dave Greenwood
Bonnie M. Greer
Ruth Guest

Robert Gullins
 Gary Gunning
 Elizabeth Hamilton
 Darryl H. Hansen
 Anne Hansman
 Olive Hant
 Claire & James Harford
 Susan S. Harkins
 James M. Harper
 Floyd & Karla Harriott
 Herb Hartwig
 Mr. & Mrs. Herbert and Mary Harvey
 Brenda Haugen
 R. M. Hayes
 Robin & Diane Hayman
 Lydia Hayne-Jenkins
 Douglas E. Hazelton
 Teresa Hilborn
 Joan M. Hoad
 George & Marcella Hobbs
 Mr. & Mrs. Norbert Hoeller
 Marian Hofmann
 William Hogue
 Barbara Holt
 Bill & Ruth Hopper
 Rebecca Horwood
 Robert Hudgin
 Mr. & Mrs. C. Hughes
 William S. Hunter
 Mitzie J. Hunter
 Gustave Hurltubise
 Arlene M. Ide
 Clement Ings
 Sarah Irwin
 Barbara Jackel
 Mildred Jackson
 Bengt Jansson
 F. & C.G. Jarry
 Nora A. Jeffery
 Sara Jenkins
 Elizabeth Johnston
 Donna Johnston
 Harold & E.M. Jones
 Russell Jones
 David Jones
 David Jubb
 Derek Jubb
 Margaret Kalin
 Nellie Kamstra
 Marion Kane
 Selia Karsten
 T. Kavanagh
 Donald Kaye
 Blair Keefe
 Dr. Patricia Keeling
 Susan Keen
 Jill Kehoe
 Kathryn Kennedy
 Claire Kennedy
 Melissa Kennedy
 Margot H. King
 Martin E. King
 Christopher J. Kingdon
 Dan Kirby & Elaine Rowe
 Mary Kitchen
 June Knudsen
 William J. Kraemer
 Olga Kuplowska
 Marie & Henry Labatte
 C.A. Lacroix
 Marie-Reine Lalande
 Michelle LaPointe
 Harold Lapointe
 Charles LaRose
 Judy Lawless
 David & Linda LeRoux
 Martha Leadman
 Janette L. Ledwith
 Douglas B. Leigh
 Mike Leo
 Mona and Harvey Levenstein
 Linda Lewis
 Jim Livingston
 Peter D. Lockhart
 H. C. and Anne Lockwood
 D. G. Macdonald
 Patricia MacDonald
 John A. & Linda Macdonald
 Margaret Machell
 Patricia MacLean
 Ian MacLeod
 Clarice Madigan
 Bernard J. Mahler
 Patricia E. Malcolmson

Kirk D. Maltby
 Oliver Mariano
 Carol Markham
 Stephen Marsh
 Joseph E. Martin
 Robert & Lori Martin
 Albert & Phyllis Maskell
 Mary & Michael Mason
 James E. Matthews
 Paul Mayall
 N Isabel & William McCormack
 Rick & Julia McCutcheon
 Maris McDonald
 John R. McDonald
 Jil McIntosh
 Alexander McIntyre
 Jay McKiee
 Kenneth McKinlay
 Joyce McMurray
 John & Nancy McNeil
 Donna McPhail
 J. T. McVeigh
 John Meisel
 Douglas Melega
 Phyllis Mendes
 Winston Meyer
 M. Nadia Miller
 Frank Miller
 Louise Milligan
 Fred Milner
 Doug & Gwen Milton
 Kathryn & Cameron Minor
 Geoffrey & Sandra Moon
 Margaret Morison
 Donald Morrison
 Lloyd Morrison
 Robert & Julia Morton
 Blair Morton
 Katharine Mosher
 William Motz
 Steve Munro
 Alex & Laura Murray
 Clara Muskat
 Margery Myers
 R. F. Near
 Alan N. Newell
 W. Danial Newton
 Tony Niold
 Carol Nixon
 Lois Nobbs
 Janet V. Noel
 Margaret A. Noone
 John S. Nordstrom
 Jane Olvet
 Elsie Ovenell
 Steve Paikin
 Kevin Paradis
 Gerald Parowinck
 Philemon Parquette
 Colleen Parrish
 M. Eileen Parrish
 Millie Patterson
 Margaret A. Pattison
 Ellen M. Pearson
 John Pearson
 Eric Penwill
 Richard Perrin
 Thomas V. Phillips
 Mr. & Mrs. Jerome R. Pier
 Sandra & Jim Pitblado
 W. Plachta
 Barbara Pollard
 W.R. Poole
 Murray & Ezma Porte
 Anne M. Powell
 Richard Preece
 Dr. M. Preston & Dr. H. Howard-Lock
 Hugh L. Prichard
 Anil Purandaré
 Joe Puszynski
 Rita Pylypczuk
 John & Ene Querney
 Daniel Quinn
 Heidi and Gordon Reid
 Donald Reid
 James A. Reid
 Elaine Reid
 Gordon C. Rennie
 Paul Reynolds
 Verna E. Richards
 George Richards
 Barbara Richardson
 Adelaide Richter
 Paul & Dorothy Ringer

Trevor Roberts
 Duncan & Barbara Robertson
 Margery Robertson
 Lee L. Robock
 Brenda Robson
 Ian Rogers
 Lillian Roth & Mary E. Roth
 Carol H. Rykert
 Jeanne Sabourin
 Pamela Samuels
 Vernon B. Schneider
 Mr. & Mrs. J. D. Scott
 Diana & Paul Sealy
 Ravi Seethapathy
 David Sgayas
 Ms. R. Patrick & Bernice Shaw
 David Shea & Janet O'Sullivan
 Keith S. & Carole Sheppard
 Vanessa Sheppard
 Risa Shuman
 Jim E. Simpson
 Patricia E. Smith
 Stephen Smith
 Glenn Smith
 Monty J. Smith
 Tolson Smith
 James Smyth
 David Sniderman
 Ann Southam
 Dr. Elaine Spencer
 Doreen Stanton
 Gordon & Valerie Stap
 Edward Stewart
 Douglas C. Stewart
 June Stilborn
 David Stockwood
 Richard Storr
 Diana N. Stott
 Doris Strathopolous
 Norman Struthers
 John & Barbara Sutherland
 James & Ethel Swail
 Mr. & Mrs. Graham Swan
 Cheryl Swanson
 Catherine Sylvester
 John S. Tener
 V. Teska
 Valerie A. Thomson
 Mr. & Mrs. Kirk Thornton
 Meredith Todd
 R. Toivonen
 Jonathan Toll
 Alexander C. Topalov
 D. Kenneth Tucker
 Barbara Turner
 Duncan & Linda Twaele
 John & Patricia Tyson
 Ruthanne Urquhart
 Christina Vadeboncoeur
 John Valleau & Jean Smith
 Michael A Van Leeuwen
 Bruce Vance
 John E. Vanneste
 Richard Vernon
 Peter & Jane Vickery
 Raymond Vokey
 Elizabeth D. Wangenheim
 Robert Washington
 Edith Wasson
 Owen B. Watts
 Ronald & Donna Watts
 James Waugh
 Linda Waywell
 Peter Webb
 Richard Webb
 Amelia Wehlau
 Jillian Welch & Paul Fraser
 Fitzroy Welstead
 Martin Westmacott
 Cheryl Wheeler
 J. Whitmore
 Carol Williams
 Larry & Maggie Williamson
 Samuel Wilmott
 Robert Wilson
 George Witte
 Fay Wood
 T. Robert Woods
 Joan Workman
 David & Elizabeth Wray
 Leslie Wright
 Stephen York
 Ernest R. Zimmermann

Bickleite Limited
 Budd Sugarman Foundation
 Clarica
 Communications, Energy and
 Paperworkers Union of Canada
 Communications, Energy and
 Paperworkers Union of Canada,
 Local 72M
 Dynamic Fund Foundation
 Flower City Kiwanis Club, Brampton
 Jackman Foundation
 Justin & Elisabeth Lang Foundation
 Kiwanis Club of Mississauga South
 Kiwanis Club-Division 7
 Kiwanis Club of Casa Loma
 Kiwanis Club of Toronto
 Mulvey & Banani Int'l Inc.
 OPG Employees' & Pensioners'
 Charity Trust
 Pearson Canada
 Pratt & Whitney Canada Inc.
 Rotary Club of Port Elgin
 Royal Bank Financial Group Employees'
 Charity Trust
 The George Lunan Foundation
 The Norman & Margaret Jewison
 Charitable Foundation
 The Responsive Marketing Group Inc.
 The School Sisters of Notre Dame
 The Silver Tree Foundation
 United Way Centraide
 United Way Of Greater Toronto
 W. C. Kitchen Family Foundation



Lee Robock
Administratrice générale

Opérations générales

Cette année, les groupes des Opérations générales ont continué d'améliorer l'infrastructure technologique de TVOntario et d'adopter un processus de développement de produits plus rigoureux qui exige la prise de certains risques. En 2002-2003, nous nous sommes engagés à élaborer une stratégie à long terme visant à répondre aux besoins de TVOntario.

Priorités pour l'exercice 2002-2003

- Poursuivre l'amélioration des pratiques d'affaires et la rationalisation des frais d'exploitation de l'organisme afin de maximiser les investissements dans la programmation.
- Offrir de la formation et du perfectionnement professionnels et planifier la relève afin que les employés puissent relever les défis posés par les nouvelles technologies et les changements en milieu de travail.
- Élaborer un plan d'immobilisations qui prépare l'organisme à faire face à la convergence technologique au cours des cinq prochaines années.
- Promouvoir de façon mesurable notre marque et l'utilisation de nos produits et services auprès de nouveaux marchés éducatifs.
- S'assurer de la notoriété du Centre d'apprentissage en ligne* en tant que marque et veiller à ce qu'elle soit uniforme.
- Adopter un processus d'élaboration de produits plus rigoureux qui encourage la prise de risques.
- Inclure dans le processus du budget annuel un fonds d'aide à l'innovation pour les nouveaux projets créatifs.

*Renommé le Centre d'études indépendantes en octobre 2002

Réussites

- Nous avons fait l'examen des technologies de l'information de TVOntario, en portant une attention particulière à leur sécurité et à leur fiabilité. À la fin de l'exercice, la salle du serveur était reconfigurée, un coupe-feu plus solide était installé et de nouveaux protocoles et politiques étaient en place pour protéger nos systèmes et nos utilisateurs et pour offrir à nos téléspectateurs un service amélioré et plus fiable.
- Nous avons terminé les phases 2 et 3 de notre projet d'amélioration des immobilisations. Les deux régies analogiques indépendantes sont maintenant remplacées par une seule régie numérique automatisée pour nos deux réseaux, TFO et TVO.
- Nous avons réorganisé notre vidéothèque et retiré plus de 10 tonnes de vidéocassettes désuètes pour faire de la place.
- Nous avons élaboré une stratégie de technologie de l'information pour renouveler et moderniser, au cours des cinq prochaines années, des applications des systèmes à l'échelle de l'organisme.
- Nous avons élaboré un nouveau plan triennal qui renforce et fait progresser notre mandat d'organisme auxiliaire des systèmes formels d'éducation et de formation de l'Ontario.
- Nous avons entamé le processus d'élaboration d'une stratégie de conception d'une marque éducative pour mieux positionner TVOntario en tant que fournisseur de services éducatifs uniques, pertinents et nécessaires.

Prévisions pour l'exercice 2003-2004

TVOntario a l'intention de continuer d'offrir un cadre de formation prévoyant des niveaux de compétence et permettant de mieux utiliser la technologie en milieu de travail. L'année prochaine nous nous orienterons vers un organisme qui stimule l'apprentissage en créant un environnement qui favorise l'innovation, qui explore l'usage de la technologie en vue d'améliorer nos produits pédagogiques et qui incite tout le personnel à contribuer à la réalisation de notre mandat. En 2003-2004, nous mettrons également sur pied une nouvelle stratégie de marketing et de communications visant à mieux faire connaître nos produits éducatifs et à promouvoir nos ressources d'apprentissage en ligne, y compris les cours du CEI.

Conseil d'administration de l'OTEO

Du 1^{er} avril 2002 au 31 mars 2003

Isabel Bassett
Présidente-directrice générale, Toronto
(jusqu'en décembre 2003)
membre d'office de tous les comités
du conseil d'administration

Blake Wallace c.r.
Toronto (jusqu'en juin 2003)
Vice-président et chef du contentieux,
Murray and Company
1,2

Anne-Marie H. Applin
Toronto (jusqu'en juin 2004)
Présidente, Applin Marketing
and Communications
1, 2, 3-C, 5, 6

Vala Monestime Belter
Mattawa (jusqu'en juin 2005)
Directrice des soins infirmiers et administratrice
adjointe, Algonquin Nursing Home
3, 4-C, 5

John Belyea
Toronto (jusqu'en juin 2003)
Vice-président, Creighton & Co.
Insurance Brokers Ltd.
3, 4-C

Groupe de la planification et des priorités de TVOntario

Du 1^{er} avril 2002 au 31 mars 2003

Isabel Bassett
Présidente-directrice générale

Robert A. Baker
Directeur en chef, Revenus et Développement
(jusqu'au 19 juillet 2002)

Blair Dimock
Directeur, Planification stratégique

Beth Haddon
Directrice en chef,
Services de la programmation anglaise

Sarah Irwin
Directrice en chef, Centre d'études indépendantes*

Divulgaration des salaires

En 1996, le gouvernement de l'Ontario a promulgué la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public. En vertu de cette loi, TVOntario est tenu d'annoncer l'ensemble de l'enveloppe salariale des employés qui ont gagné plus de 100 000 \$ pendant l'année civile 2002.

Clara Arnold
Directrice, Ressources humaines
Salaire payé 110,400 \$
Avantages imposables 1,105 \$

Isabel Bassett
Présidente-directrice générale
Salaire payé 115,000 \$
Avantages imposables 13,298 \$

Russell Blackburn
(Nom professionnel : Pierre Granger)
Animateur/Réalisateur
Salaire payé 125,581 \$
Avantages imposables 850 \$

Rudy Buttignol
Directeur, Documentaires oeuvres
dramatiques et réseau
Salaire payé 111,063 \$
Avantages imposables 1,161 \$

Ellen T. Cole
Directrice, Communications
Salaire payé 101,641 \$
Avantages imposables 1,063 \$

Pat Ellingson
Directrice, Programmation
Enfance et émissions de jour
Salaire payé 113,821 \$
Avantages imposables 1,193 \$

***Gisèle Chrétien**
Sudbury (de septembre 2002 à juin 2005)
Présidente, Collège Boréal
1, 4-VC, 6

Michel Gingras
Alfred (jusqu'en juin 2004)
Directeur général, Caisse populaire
d'Alfred Limitée
1-C, 2-C, 5

Mitzie J. Hunter
Toronto (jusqu'en juin 2004)
Vice-présidente, Marketing, Goodwill
3, 4, 6-C

****Melissa J. Kennedy, Toronto**
Toronto (jusqu'en juin 2002)
Chef du Service du contentieux, Direction de
l'application de la loi, Commission des valeurs
mobilières de l'Ontario
5-C

****Lise Marin**
Timmins (jusqu'en juin 2002)
Retraîtée, Air Canada
3, 4

Claudette Paquin
Directrice en chef,
Services de la programmation française

Lee Robock
Administratrice générale

David Shea
Directeur en chef, Revenu et Développement
(par intérim du 24 juillet au 2 septembre 2002),
(depuis le 3 septembre 2002)

**Le Service de l'apprentissage en ligne est devenu
le Centre d'études indépendantes en octobre 2002*

Doug Grant
Directeur, Affaires publiques
Salaire payé 119,200 \$
Avantages imposables 1,249 \$

Beth Haddon
Directeur en chef, Services de la
programmation anglaise
Salaire payé 126,822 \$
Avantages imposables 1,330 \$

Steve Paikin
Animateur/Réalisateur
Salaire payé 170,821 \$
Avantages imposables 2,406 \$

Claudette Paquin
Directeur en chef, Services de la
programmation française
Salaire payé 116,316 \$
Avantages imposables 1,217 \$

Lee Robock
Administratrice générale
Salaire payé 134,000 \$
Avantages imposables 3,347 \$

Pamela Taylor
Directrice, Service juridique
Salaire payé 106,981 \$
Avantages imposables 1,105 \$

Paula Todd
Animatrice/Réalisatrice
Salaire payé 160,870 \$
Avantages imposables 1,951 \$

Préparé conformément à la Loi de 1996 sur la
divulgaration des traitements dans le secteur public.
Date : Le 12 mars 2003

Joseph E. Martin
Toronto (jusqu'en juin 2003)
Gestionnaire en résidence et professeur
auxiliaire, Rotman School of Management,
Université de Toronto
2, 4, 5

****John David Querney**
Sudbury (jusqu'en juin 2002)
Directeur principal, Muirhead Stationers Inc.
3-C, 5

Ravi Seethapathy
Toronto (jusqu'en juin 2004)
Directeur adjoint de la vérification,
Hydro One Networks Inc.
1, 2, 5-C, 6

***Nancy Smith**
Toronto (de mars 2003 à juin 2005)
Chef de la direction, The NextMedia
Company Limited
4

John E. A. Tyson
Clifford (jusqu'en juin 2003)
Directeur médical, C.A.R.E. Health Resources
1-VC, 2-VC, 3

Comité de direction

Du 1^{er} avril 2002 au 31 mars 2003

Le comité de direction est composé des membres
du Groupe de la planification et des priorités et
des personnes suivantes :

Clara Arnold
Directrice, Ressources humaines

Yvonne Carey-Lee
Directrice, Finances et Administration

Ellen T. Cole
Directrice, Communications

Olga Kuplowska
Secrétaire du conseil d'administration
et directrice, Secrétariat du conseil
d'administration, conseils et recherche

*Le total des honoraires versés aux membres du
conseil d'administration au cours de l'exercice
2002-2003 (exclusion faite de la présidente)
s'élève à 37 400 \$. Ce montant est conforme
aux taux de rémunération établis par le lieutenant-
gouverneur en conseil. Les membres du conseil
d'administration ont fait des dons s'élevant à
10 738 \$ à TVOntario lors de sa campagne
de souscription.*

Légende:
*Nomination au cours de l'exercice 2002-2003
**Départ au cours de l'exercice 2002-2003

Comités du conseil d'administration :
1 - Finances
2 - Vérification
3 - Revenus et développement
4 - Programmation
5 - Planification stratégique et priorités
6 - Comité spécial des communications
C - Présidente ou président du comité
VC - Vice-présidente ou vice-président du comité

Conseil d'administration de la fondation de TVOntario

Eric Jackman – Président
Toronto
Président, Inivicta

Anne-Marie H. Applin
Toronto
Présidente, Applin Marketing
and Communications

Isabel Bassett
Toronto
Présidente-directrice générale, TVOntario

John Belyea – Secrétaire
Toronto
Vice-président, Creighton & Co.
Insurance Brokers Ltd.

Barry Campbell
Toronto
Président, APCO Worldwide

Navin Chandaria
Toronto
Président-directeur général, Conros Corporation

André Galipeault
Toronto
Président, The Galipeault Group

Erin Rankin-Nash
London

John Querney – Président
Sudbury
Principal, Muirhead Stationers Inc.

Gerry Schwartz
Toronto
Président-directeur général, Onex Corporation

John Tyson
Clifford
Directeur médical, C.A.R.E., Health Resources

Membres honoraires du conseil d'administration de la Fondation de TVOntario

L'Honorable William Davis
Ancien premier ministre de l'Ontario

Norman Jewison
Réalisateur

Elwy Yost
Ancien animateur de
Saturday Night at the Movies



Rapport du vérificateur

À l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario
et à la ministre de la Formation et des Collèges et Universités.

J'ai vérifié l'état de la situation financière de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario au 31 mars 2003, l'état des résultats d'exploitation et de l'avoir, l'état des changements intervenus dans l'avoir et l'état des encaisses pour l'exercice terminé. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'Office. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes canadiennes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondage des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'Office au 31 mars 2003, ainsi que les résultats de son exploitation et des changements dans sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables canadiens généralement reconnus.

Erik Peters, FCA
Vérificateur provincial
Toronto, Ontario
Le 30 mai 2003

Responsabilités de la direction à l'égard des états financiers

Les états financiers ci-joints ont été dressés par la direction conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus. Là où il fallait des prévisions ou des hypothèses, la direction a déterminé ces sommes raisonnablement, conformément aux principes comptables généralement reconnus.

La direction est responsable du contenu intégral de ces états financiers et atteste que tous les renseignements pouvant se rapporter aux états financiers ont été fournis au vérificateur provincial.

Pour aider la direction à s'acquitter de ses responsabilités, l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (OSEO) effectue des contrôles internes conçus pour garantir, dans une mesure raisonnable, que ses biens sont protégés, que seules les transactions valides et autorisées sont exécutées et que l'information financière est exacte, complète et présentée à temps.

L'OSEO a une unité de vérification interne chargée d'examiner et de commenter les mesures de contrôle interne prises.

Le conseil d'administration de l'OSEO est chargé de voir à ce que la direction s'acquitte de ses responsabilités. Le conseil d'administration a nommé un comité de vérification formé de certains de ses propres membres. Ce comité rencontre périodiquement les membres de la direction, notamment la directrice générale, le comité de vérification interne et le vérificateur provincial pour discuter de la vérification, du contrôle interne, de la politique comptable et des questions de déclaration financière. Les états financiers contenus dans ce rapport annuel ont été examinés conjointement par le comité de la vérification et le comité des finances avant d'avoir été approuvés par le conseil d'administration.

Le vérificateur provincial a fait une vérification annuelle conformément à l'article 11 de la *Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario*. Le rapport du vérificateur provincial décrit la portée de l'examen et de l'opinion du vérificateur.

Isabel Bassett
Présidente-directrice générale
Le 10 juin 2003

L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario

États financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2003

État de la situation financière

au 31 mars 2003


Actif	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme (note 3)	11 525	15 155
Débiteurs (note 4)	3 349	2 642
Stocks	451	577
Frais payés d'avance	521	678
	15 846	19 052
Charges de retraite reportées (note 5)	4 579	4 342
Placements détenus pour le fonds de renouvellement des immobilisations (note 6)	3 811	8 034
Immobilisations nettes (note 7)	20 955	16 484
Total de l'actif	45 191	47 912
Passif et avoir		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	9 948	9 106
Recettes reportées (note 8)	3 223	3 032
Obligations locatives (note 9)	64	106
	13 235	12 244
Dette à long terme		
Obligations locatives (note 9)	38	93
Prestations de retraite futures des employés (note 5)	1 770	1 133
Apport reporté (note 10)	19 341	20 279
	21 149	21 505
Avoir		
Avoir placé dans des immobilisations	5 324	4 040
Charges de retraite reportées et affectées (note 5)	4 579	4 342
Avoir non affecté	904	5 781
	10 807	14 163
Total du passif et de l'avoir	45 191	47 912

Engagements et éléments de passif éventuels (note 14, note 17)

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil d'administration :


Présidente


Directeur

État des résultats d'exploitation et de l'avoir

pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Recettes		
Subventions et aide financière des gouvernements (note 11)	56 717	52 092
Recettes produites (note 12)	15 169	14 028
Amortissement de l'apport reporté (note 10)	1 775	2 114
Charges de retraite reportées (note 5)	237	733
Recettes et fonds de renouvellement, montants nets	247	235
	74 145	69 202
Dépenses		
Services de programmation (note 13)	60 338	52 968
Coût de production de recettes (note 12)	5 271	6 258
Services administratifs	5 719	4 958
Amortissement des immobilisations	2 973	3 379
	74 301	67 563
Excédent/(Insuffisance) des recettes sur les dépenses	(156)	1 639
Avoir, début de l'exercice	14 163	12 524
Don à la Fondation de TVOntario	(3 200)	0
Avoir, fin de l'exercice	10 807	14 163

Voir les notes afférentes aux états financiers.

État des changements intervenus dans l'avoir

au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2003

	Placements dans les immobilisations	Charges de retraite reportées et affectées	Avoir non affecté	2003	2002
				(en milliers de dollars)	
				Total	Total
Solde, début de l'exercice	4 040	4 342	5 781	14 163	12 524
Excédent des recettes sur les dépenses	(1 198)	237	805	(156)	1 639
Don à la Fondation de TVOntario	0	0	(3 200)	(3 200)	0
Placements dans les immobilisations	2 482	0	(2 482)	0	0
Solde, fin de l'exercice	5 324	4 579	904	10 807	14 163

Voir les notes afférentes aux états financiers.

État des encaisses

pour l'exercice terminé le 31 mars 2003

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Activités de fonctionnement		
Excédent/(Insuffisance) des recettes sur les dépenses	(156)	1 639
Ajouter/(déduire) les postes hors caisse :		
Amortissement des immobilisations	2 973	3 379
Amortissement des apports reportés	(1 775)	(2 114)
Charges de retraite reportées	(237)	(733)
Prestations de retraite futures des employés	637	590
(Gain)/Pertes résultant de la disposition d'immobilisations	(27)	28
Évolution nette du fonds de roulement hors caisse		
Débiteurs	(707)	1 697
Stocks	126	(26)
Frais payés d'avance	157	(101)
Recettes reportées	191	1 252
Créditeurs et charges à payer	842	1 206
Encaisse provenant des activités de fonctionnement	2 024	6 817
Activités de placement et de financement		
Ajout d'immobilisations	(7 472)	(3 338)
Apports reportés de l'exercice actuel	5 060	2 380
Produits de la disposition d'immobilisations	55	41
Obligations locatives	(97)	(83)
Don à la Fondation TVOntario	(3 200)	0
Encaisse utilisée pour des activités de placement et de financement	(5 654)	(1 000)
Augmentation/(diminution) nette de la situation de trésorerie au cours de l'exercice	(3 630)	5 817
Encaisse et placements à court terme, début de l'exercice	15 155	9 338
Encaisse et placements à court terme, fin de l'exercice	11 525	15 155

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers

au 31 mars 2003

1. Autorité et mandat

L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (l'Office) est une société de la Couronne provinciale créée en juin 1970 en vertu d'une loi de l'Assemblée législative de l'Ontario. Conformément à cette loi, la mission première de l'Office consiste à créer, acquérir, produire, distribuer, exposer ou s'occuper de toute autre façon des émissions et des documents relevant des domaines de la radiodiffusion et de la télécommunication éducatives.

L'Office est un organisme sans but lucratif enregistré autorisé à émettre des reçus d'impôt pour les dons qui lui sont versés. En qualité de société de la Couronne de la province de l'Ontario et d'organisme sans but lucratif en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, l'Office est exempté de l'impôt sur le revenu.

2. Résumé des principales conventions comptables

(a) Méthode de comptabilité

Les états financiers de l'Office ont été préparés conformément aux principes comptables du Canada généralement reconnus.

(b) Stocks

Le coût du matériel d'appoint est évalué selon la méthode de la valeur minimale ou la valeur de réalisation nette lorsque les coûts sont fixés selon la méthode du coût moyen pondéré. Les fournitures sont évaluées au prix coûtant lorsque les coûts sont fixés selon la méthode de l'épuisement successif, moins réserve pour obsolescence. Les bandes vidéo et audio sont évaluées selon la méthode de la valeur minimale ou la valeur de réalisation nette lorsque les coûts sont fixés selon la méthode de l'épuisement successif.

(c) Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites au prix coûtant, moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire pour les périodes suivantes, à compter de l'année suivant l'achat :

Immeuble	30 ans
Émetteurs	17 ans
Matériel de vérification des émetteurs	7 ans
Matériel technique sur place	7 ans
Améliorations locatives	5 ans
Matériel informatique	5 ans
Mobiliers et agencements	15 ans
Matériel de bureau	10 ans
Véhicules	5 ans

(d) Constatation des recettes

1. Les recettes provenant de l'octroi des droits afférents à des émissions sont inscrites dans l'état des résultats au moment de la vente de ces droits.
2. Les recettes provenant de la souscription publique sont inscrites selon la méthode de la comptabilité de caisse.
3. Les subventions et les recettes reçues au cours de l'exercice pour des dépenses spéciales sont reportées jusqu'à ce que ces dépenses aient été engagées.
4. Les recettes provenant d'apports destinés à l'achat d'immobilisations particulières sont reportées et amorties sur la même période que les immobilisations auxquelles elles sont affectées.
5. Les frais de scolarité payés par les étudiants pour les cours et le prix du Test d'évaluation en éducation générale sont considérés comme des recettes au moment de l'inscription.

(e) Prestations de retraite futures des employés

L'Office accroît ses engagements dans les régimes de retraite à prestations déterminées ainsi que les coûts s'y rapportant, déduction faite de l'actif du régime. Les montants transitoires de l'actif des régimes et des engagements de l'Office sont amortis sur la période moyenne prévue de service restant aux employés en activité qui recevront normalement des prestations de ces régimes. Le coût des prestations de retraite et des autres indemnités de retraite des régimes à prestations déterminées est calculé par des actuaires indépendants selon la méthode actuarielle avec projection des prestations, proportionnellement aux années de service et à partir des meilleures estimations de la direction. L'actif des régimes de retraite est déterminé à sa valeur marchande.

(f) Utilisation des prévisions

La présentation des états financiers conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus exige que la direction fasse des prévisions et des hypothèses qui ont un effet sur le montant déclaré de l'actif et du passif, sur la divulgation des dépenses imprévisibles à la date des états financiers ainsi que sur le montant déclaré des recettes et des dépenses pour la période couverte par les états financiers. Les résultats réels peuvent donc différer de ces prévisions.

3. Encaisse et placements à court terme

La politique de placement de l'Office limite les placements à court terme aux valeurs émises ou garanties - capital et intérêts - par l'Ontario, les autres provinces canadiennes, le Canada ou le Royaume-Uni, aux valeurs émises par les États-Unis et aux reçus de dépôt, aux billets de dépôt, aux certificats de dépôt, aux effets acceptés et aux autres effets semblables émis ou endossés par les banques à charte régies par la Loi sur les banques (Canada).

L'encaisse et les placements à court terme de 11 525 000 \$ (15 155 000 \$ en 2002) comprennent 8 311 000 \$ (11 560 000 \$ en 2002) arrivant à échéance dans une période de 60 jours, ayant un taux de rendement moyen de 2,7 % (3,3 % en 2002) dont la valeur à la cote se rapproche de la valeur comptable.

4. Débiteurs

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Financement de projets	1 937	1 396
Clientèle commerciale	830	881
Autres	582	365
3 349	2 642	

5. Prestations de retraite futures des employés

L'Office a un régime de retraite à prestations déterminées non contributif et un régime de retraite à cotisation déterminée pour ses employés.

Au 31 mars, l'Office avait accumulé un actif de 4 579 000 \$ (4 342 000 \$ en 2002) pour son régime de retraite à prestations déterminées. Le report des charges de retraite pour l'exercice se chiffre à 237 000 \$ (733 000 \$ en 2002). L'employeur n'a versé aucune cotisation au régime au cours de l'exercice. Les prestations de retraite versées totalisent 2 282 000 \$ (2 237 000 \$ en 2002).

Au cours de l'exercice, l'employeur n'a versé aucune cotisation au régime à cotisation déterminée (9 000 \$ en 2002).

L'Office offre aussi aux employés des indemnités compensatrices à la retraite, comme les soins de santé, qui leur sont accordées par des régimes à prestations déterminées contributifs. Au 31 mars, le régime d'indemnités compensatrices de retraite sans capitalisation avait accumulé un élément de passif au titre des prestations de 1 770 000 \$ (1 133 000 \$ en 2002). Les indemnités compensatrices de retraite versées par l'Office au cours de l'année se sont élevées à 87 000 \$ (75 000 \$ en 2002). Cette année, les dépenses de l'Office au titre des indemnités compensatrices de retraite ont atteint 724 000 \$ (665 000 \$ en 2002).

Au 31 mars, la situation du financement des régimes de retraite à prestations déterminées de l'Office était globalement la suivante :

	Régimes de retraite à prestations déterminées		Régime d'indemnités compensatrices de retraite	
	2003	2002	2003	2002
	(en milliers de dollars)		(en milliers de dollars)	
Valeur marchande de l'actif de régime de retraite	68 455	71 617	0	0
Engagements du régime de retraite	67 842	62 617	5 349	4 632
Excédent/(perte) du régime	613	9 000	(5 349)	(4 632)

Les principales hypothèses actuarielles adoptées pour mesurer les engagements accumulés de l'Office sont les suivantes :

	Régimes de retraite		Régime de prestations après-retraite	
	2003	2002	2003	2002
Taux d'actualisation	6,50%	6,55%	6,50%	6,55%
Revenu prévu de l'investissement de l'actif du régime	8,00%	8,00%	0	0
Taux d'augmentation des indemnités	4,50%	4,50%	S/O	S/O
Augmentation des dépenses de santé	S/O	S/O	8,50%	7,50%
Augmentation des dépenses, soins dentaires	S/O	S/O	4,50%	4,00%

Le régime de retraite qui couvre la plupart des employés a été modifié à compter du 1er janvier 2003 de façon que les prestations de retraite ne diminuent pas lorsque l'âge plus les années de service reconnues totalisent 80 ans ou plus au lieu de 85 ans ou plus. La condition d'âge minimal est toujours 55 ans. Les membres admissibles au régime peuvent également profiter de l'option de retraite anticipée qui leur offre des prestations de retraite non réduites et des prestations de raccordement s'ils prennent leur retraite entre le 1er janvier 2003 et le 1er janvier 2004. Les coûts de cette option de retraite anticipée n'ont pas encore été pondérés dans les résultats actuariels de l'exercice, la confirmation des niveaux de participation étant en attente.

6. Placements détenus pour le renouvellement des immobilisations

Depuis l'exercice 1984, une partie des fonds reçus chaque année est mise de côté pour s'assurer que les immobilisations techniques de l'Office suivent le rythme des changements technologiques et puissent être réparées ou remplacées le cas échéant. Les fonds disponibles sont placés en dépôts à court terme. Les changements dans le fonds sont les suivants :

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Solde, début de l'exercice	8 034	9 380
Subventions du ministère de la Formation et des Collèges et Universités (note 11)	961	961
Intérêts créditeurs	122	308
Somme prélevée pour l'acquisition d'immobilisations	(5 306)	(2 615)
Solde, fin de l'exercice	3 811	8 034

7. Immobilisations nettes

Les immobilisations sont les suivantes :

	Coût	Amortissement cumulé	2003	2002
			(en milliers de dollars)	
			Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrains	236	0	236	236
Immeubles	4 735	2 884	1 851	1 991
Émetteurs	26 932	22 023	4 909	5 735
Matériel de vérification des émetteurs	1 090	820	270	122
Matériel technique sur place	23 307	17 919	5 388	2 514
Améliorations locatives	5 336	3 139	2 197	878
Matériel informatique	5 286	3 113	2 173	2 015
Mobiliers et agencements	2 338	1 651	687	446
Matériel de bureau	1 150	905	245	247
Véhicules	534	352	182	259
Construction en cours	2 817	0	2 817	2 041
	73 761	52 806	20 955	16 484

8. Recettes reportées

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Aide financière du gouvernement provincial pour projets de programmation (note 11)	3 098	2 963
Financement de projets par le secteur privé et autres revenus	125	69
	3 223	3 032

Les dépenses liées aux recettes reportées ci-dessus ont été incluses dans le budget de l'exercice 2004.

9. Obligations locatives

Les obligations locatives représentent les autres engagements prévus par les contrats de location-acquisition. Les changements survenus dans les obligations locatives sont les suivants :

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Obligations locatives, début de l'exercice	199	282
Moins : paiement des locations-acquisitions mise hors service de locations-acquisitions	(97) 0	(74) (9)
Obligations locatives, fin de l'exercice	102	199
Obligations locatives à court terme	64	106
Obligations locatives à long terme	38	93
	102	199

10. Apports reportés

Les apports reportés sont les sommes reçues en vue de l'achat d'immobilisations. L'amortissement des apports reportés liés aux immobilisations est inscrit dans l'état des résultats d'exploitation de l'avoir. Les changements relatifs aux apports reportés sont les suivants :

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Apports reportés, début de l'exercice	20 279	21 359
Ajouter : subvention reçue du ministère de la Formation et des Collèges et Universités	961	961
Intérêts créditeurs	122	308
Apports reportés, exercice en cours	5 060	2 380
Moins : Retrait pour l'acquisition d'immobilisations	(5 306)	(2 615)
Amortissement des apports	(1 775)	(2 114)
Apports reportés, fin de l'exercice	19 341	20 279

11. Subventions et autre aide financière des gouvernements

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Gouvernement provincial		
Ministère de la Formation et des Collèges et Universités		
Subvention de base	48 040	48 040
Moins : Sommes allouées au renouvellement des immobilisations (note 6)	(961)	(961)
	47 079	47 079
Subventions et autre aide financière pour des projets de programmation :		
Ministère de l'Éducation – subvention pour le Centre d'études indépendantes		
	6 421	0
Ministère de l'Éducation – subvention de transition pour le Centre d'études indépendantes		
	500	0
Ministère de la Formation et des Collèges et Universités – Fonds d'encouragement à l'éducation permanente		
	0	3 250
Autres	494	707
Aide financière reportée de l'exercice précédent	2 963	1 740
Aide financière reportée à l'exercice suivant (note 8)	(3 098)	(2 963)
	7 280	2 734
Total des subventions et de l'aide financière du gouvernement provincial	54 359	49 813
Gouvernement fédéral		
Subventions et autre aide financière pour projet de programmation		
Patrimoine Canada	2 305	2 150
Autres	53	129
Total des subventions et de l'aide financière du gouvernement fédéral	2 358	2 279
Total des subventions et de l'aide financière des gouvernements provincial et fédéral	56 717	52 092

12. Recettes et coût de production des recettes

	2003		
	(en milliers de dollars)		
	Recettes	Coût*	Recettes nettes
Ventes et attribution de droits	1 947	1 775	172
Souscription publique et dons annuels	6 511	2 958	3 553
Financement de projets par le secteur privé**	1 820	352	1 468
Recettes de la câblodistribution	1 763	39	1 724
Frais de scolarité des étudiants du CEI	1 681	0	1 681
Autres	1 447	147	1 300
	15 169	5 271	9 898
2002			
(en milliers de dollars)			
	Recettes	Coût*	Recettes nettes
Ventes et attribution de droits	3 123	2 553	570
Souscription publique et dons annuels	6 488	3 135	3 353
Financement de projets par le secteur privé**	1 155	432	723
Recettes de la câblodistribution	1 476	26	1 450
Frais de scolarité des étudiants du CEI	0	0	0
Autres	1 786	112	1 674
	14 028	6 258	7 770

*Comprend les coûts spécifiques et les frais généraux attribués, à l'exception des frais de scolarité des étudiants du CEI (voir note 16).

** Commandites et financement de projets par le secteur privé :

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Recettes accumulées au cours de l'exercice	1 855	1 188
Recettes reportées de l'exercice précédent	36	3
Recettes reportées à l'exercice suivant	(71)	(36)
	1 820	1 155

13. Services de programmation

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Services de diffusion	43 739	39 876
Services d'apprentissage hors antenne	9 078	4 752
Appui technique	4 183	5 117
Communications et habillage	2 492	2 388
Cote d'écoute et étude d'audience	846	835
	60 338	52 968

14. Engagements

L'Office a signé des contrats de location-acquisition et de location-exploitation s'appliquant aux émetteurs, aux bureaux, aux entrepôts et au matériel. Les engagements locatifs futurs sont les suivants :

Exercice se terminant le 31 mars	(en milliers de dollars)
2004	1 978
2005	1 926
2006	1 435
2007	945
2008	399
	6 683
2009 et après	7
Total des paiements locatifs futurs	6 690

Les intérêts totaux payables inclus dans le montant sont de 8 000 \$.

15. Matériel et services donnés

L'Office a surtout recours aux services de bénévoles pour l'aider dans ses activités de souscription publique. L'Office reçoit également du matériel gratuit qu'il utilise principalement pour ses activités de collecte de fonds. Comme il est difficile de déterminer la valeur réelle du matériel et des services donnés, ceux-ci ne sont pas inclus dans les états financiers.

16. Le Centre d'études indépendantes

Un accord daté du 7 mars 2002 visant le transfert du Centre d'études indépendantes (CEI) à l'Office a été signé par le ministère de l'Éducation, le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et l'Office. Le transfert réel de l'exploitation du CEI à l'Office a eu lieu le 1er avril 2002.

Le CEI offre tout un éventail de cours de formation à distance, en anglais et en français, qui permettent à des adultes d'acquérir des crédits en vue de l'obtention du diplôme d'études secondaires, de perfectionner leurs compétences générales ou de se développer sur le plan personnel. Il aide aussi les enfants qui ne sont pas en mesure de suivre le programme d'études d'une école primaire. Le CEI fait aussi passer le Test d'évaluation en éducation générale (GED).

Le financement de ces activités est possible grâce aux subventions du ministère de la Formation et des Collèges et Universités et des frais de scolarité des étudiants. Les subventions sont reportées jusqu'à engagement des dépenses connexes, déduction faite des frais de scolarité payés par les étudiants.

	2003 (en milliers de dollars)
Les activités ont été financées par :	
la subvention accordée au CEI par le ministère de l'Éducation (note 11)	6 421
les frais de scolarité des étudiants du CEI (note 12)	1 681
	8 102
Total des coûts d'exploitation du CEI (inclus dans les services d'apprentissage hors antenne - note 13)	5 813
Subvention du ministère de l'Éducation reportée jusqu'à 2003-2004	2 289

17. Passifs éventuels

On entend par passifs éventuels des réclamations juridiques ayant pu être faites contre l'Office. Bien qu'il soit impossible pour le moment de connaître le dénouement de ces réclamations, car on ne peut prévoir les résultats des poursuites judiciaires, des dispositions adéquates ont été prises pour répondre de toute responsabilité qui, selon l'opinion de la direction, pourrait entraîner à l'avenir des règlements. On tiendra compte des écarts entre les dispositions et les règlements réels au moment où ces derniers auront lieu.

18. Chiffres comparatifs

Certains des chiffres comparatifs ont été classifiés à nouveau en raison de la présentation actuelle des états financiers.

19. La Fondation de TVOntario

L'Office contrôle la Fondation de TVOntario (la Fondation), laquelle a reçu la désignation de fondation publique le 1er avril 1998. Le conseil d'administration de la Fondation est nommé par le conseil d'administration de l'Office. La Fondation est constituée en société en vertu de la Loi sur les corporations canadiennes et est un organisme de bienfaisance en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. La Fondation a pour objectif de recevoir et de maintenir un fonds ou des fonds et de verser une partie ou la totalité du capital et du revenu à l'Office, à condition que l'Office garde son statut d'organisme de bienfaisance et que son objectif reste de promouvoir la télévision éducative et la programmation pour enfants.

Conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus, les comptes de la Fondation ne sont pas consolidés dans les états financiers de l'Office. Voici donc le sommaire financier de la Fondation au 31 mars 2003, ainsi que les résultats de son exploitation :

La Fondation de TVOntario Situation financière au 31 mars

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Actif		
Encaisse et placements à court terme	3 330	54
Total de l'actif	3 330	54
Avoir		
Affecté (Caisse des dons de contrepartie)	3 225	0
Non affecté	105	54
Total de l'avoir	3 330	54

Résultats des activités pour l'exercice se terminant le 31 mars

	2003	2002
	(en milliers de dollars)	
Recettes		
Dons	55	16
Dons affectés par l'OTEO	3 200	0
Intérêts des dons affectés	25	0
Total des recettes	3 280	16
Versement à l'OTEO	4	0
Excédent des recettes par rapport au OECA	3 276	16
Avoir, début de l'exercice	54	38
Avoir, fin de l'exercice	3 330	54

Le Conseil d'administration de l'Office a accepté de financer les dépenses d'exploitation de la Fondation jusqu'à ce qu'elle soit financièrement indépendante. Les dépenses nettes de la Fondation assumées par l'Office au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2003 étaient de 38 000 \$ (27 000 \$ en 2002).

La Fondation a versé 4 000 \$ à l'Office, soit l'équivalent de son contingent des versements pour l'exercice en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.

Le 20 décembre 2002, le Conseil d'administration de l'Office a accepté l'affectation de 3 200 000 \$ de l'avoir non affecté, à l'appui de la mise sur pied à la Fondation de la campagne de la Caisse des dons de contrepartie. L'utilisation des fonds est assujettie aux conditions prévues dans le contrat de donation et à l'approbation du Conseil d'administration de l'Office.

Depuis l'affectation des fonds, la Caisse des dons de contrepartie a rapporté un taux d'intérêt moyen de 2,8 %.